

Лариса ШУТАК,
Буковинський державний медичний
університет,
Чернівці (Україна),

Рецензія на книгу-альбом Дойни Марії,
Кармен Маріани, Елени Новак та ін.
«ТРАДИЦІЙНЕ ВБРАННЯ (З
ЕТНОГРАФІЧНИХ КОЛЕКЦІЙ МУЗЕЇВ
СУЧАВИ, ЧЕРНІВЦІВ ТА БЕЛЬЦІВ)» /
Дойна Марія, Кармен Маріана, Елена
Новак та ін. – Сучава, 2015. – 75с.

Ключевые слова: традиционная одежда, на-
тельная одежда, поясная одежда, нагрудная одежда,
верхняя одежда, обувь, головные уборы.

Шутак Лариса. Рецензия на книгу-альбом
Дойна Марии Кармен Марианны, Елены Новак и
др. «Традиционная одежда (из этнографических
коллекций музеев Сучавы, Черновцов и Бельцы)» /
Дойна Мария Кармен Марианна, Елена Новак и
др. – Сучава, 2015 – 75с.

Книга-альбом «Традиционная одежда (из этно-
графических коллекций музеев Сучавы, Черновцов и
Бельцы)» – это коллекция фотографий традиционной
одежды украинского и румынского народов. В аль-
боме разрозненно одежду, использовали для празд-
ников и рабочая одежда. Каждое фото сопровождается
описанием трех языках – украинском, румынском и
английском, что делает доступным для просмотра
представителям разных наций и народностей.



Книга-альбом „Традиційне вбрання (з ет-
нографічних колекцій музеїв Сучави, Чернів-
ців та Бельців)“ – це унікальна колекція
світлин традиційного одягу українського та
румунського народів, що відображають етніч-
ну своєрідність його власників. Саме одяг
докладно і цікаво розкриває побут і спосіб
життя українців та румунів, репрезентує
основні національно-специфічні, психологічні,

етичні та естетичні характеристики цих на-
родів. Гортаючи сторінки альбому, ми ніби
потрапляємо до скринь наших бабусь та
дідусів. Дізнаємося, що було «в моді» у наших
прабабусь і прадідусів, які були їхні смаки та
уподобання. Книга рясніє ілюстраціями одягу,
прикрас та аксесуарів, якими користувалися
українці та румуни наприкінці XIX – початку
XX століття.

Нашій увазі представлено елементи як
чоловічого, так і жіночого вбрання. Розрізнено
одяг, що використовували для свят та робочий
одяг. Кожне фото супроводжується описом
трьома мовами – українською, румунською та
англійською, що робить доступним для пере-
гляду представникам різних націй та на-
родностей. Хоч традиційний буковинський
одяг характеризується стриманістю, проте
фото виявляють яскраву палітру кольорів,
створюючи неперевершене враження. Оскіль-
ки основною складовою частиною як чоло-
вічого, так і жіночого вбрання була сорочка,
виготовлена з лляного, конопляного чи бавов-
няного полотна, то саме це вбрання пред-
ставлено найбільш широко. Окрім натільного
одягу, нашій увазі презентується унікальна
колекція поясного одягу (катрінці, горбочки,

запаски, опинки, фартухи, пояс-бирянце, сарафан, спідниця тощо); нагрудний одяг (кептар, полька, мунтян, магалянка, цурканка, бондіца та ін.); верхній одяг (сардаки, манта, чугай кожухи тощо); взуття (постоли, чоботи, черевики); головні убори (хустки, шапки).

Традиційний костюм відображає своєрідність українців та румунів Буковини, маючи як практичне, так і символічне призначення, відображає соціальний стан людини, її смаки та вподобання, слугує для персональної ідентифікації на міжособистісному та колективному рівнях.

Гортаючи сторінки рецензованого альбому, ви знайдете етнографічну, історичну та краєзнавчу інформацію, яка пояснює і розкриває популярність в одязі тієї чи іншої символіки та художнього оформлення, а також доторкнетесь до історії, пірнете в минуле.

Shutak Larysa. Review of the Book-Album by DOINA MARIA CARMEN MARIANNE, ELENA NOVAK AND OTHERS. «TRADITIONAL COSTUMES (COLLECTIONS OF ETHNOGRAPHIC MUSEUMS IN SUCEAVA, CHERNOVTSY AND BALTI)» / Doina Maria Carmen Mariana, Elena Novak and others. – Suceava, 2015. – 75p.

The book - album «Traditional costumes (collections of ethnographic museums in Suceava, Chernovtsy and Balti)» is a collection of photos of traditional clothes Ukrainian and Romanian peoples. The album presented separately clothing used for recreation and work clothes. Each photo is accompanied by a description in three languages Ukrainian, Romanian and English, what making it available for viewing by the representatives of different nations and nationalities.

Keywords: *traditional clothing, wearable clothes, clothes waist, breast clothing, outerwear, footwear, headgear.*